



HELIOS

A Star Is Born

Istruzioni | Instructions | Instrucciones
Gebrauchsanweisungen | Instructions

Sistema di ritenzione | Retention system | Rückhaltesystem
Système de Rétention | Sistema de cierre | Sistema de retenção
| Upínací systém | Fastspændingssystem | Σύστημα συγκράτησης
| Kiinnitysjärjestelmä | Sluitingssysteem Festesystem | System
mocowania | Подбородочный ремешок | Fastspänningssystem
Sabitleme sistemi | ذؤوخلا تي بثظاظن | 佩戴系统



Attenzione! In moto, il sistema di nastro sottogola deve essere sempre correttamente allacciato.

Warning! The chin strap retention system must always be properly fastened while riding .

Achtung! Beim Fahren muss das Rückhaltesystem des Kinnriemens immer richtig geschlossen sein.

Attention! Lorsque la moto est en movemet, le système de retention constitué par la jugulaire doit toujours être bien bouclé

iAtención! Con el vehículo en movimiento, la correa de sujeción debe estar siempre correctamente abrochada.

Atenção! Em movimento, o sistema de retenção da fita do francalete deve estar correctamente apertado.

Pozor! Behem pohybu je nutné zajistit, aby byl upínací systém (pásek pod krkem) vždy správně zapnutý.

Vær opmærksom! Fastspændingssystemet med hagerem skal altid være fastspændt under kørsel.

Προσοχή! Εν κινήσει το σύστημα συγκράτησης με υποσιάγωνο ιμάντα πρέπει να είναι σωστά ασφαλισμένο πάντα.

Varoitus! Moottoripyörällä ajettaessa leukahihnan on oltava aina oikein kiinnitetty.

Let op! Tijdens het rijden dient het sluitingssysteem van de kinband altijd op de juiste wijze vastgemaakt te zijn.

Advarsel! Hakeremmens festesystem skal alltid være fastspenst når du kjører.

Uwaga! Przy jeździe na motorze, system mocowania składający si z paska zapinanego pod brodą musi być zawsze poprawnie zapięty.

Внимание! Во время езды подбородочный ремешок должен быть правильно застѣгнут.

Observera! Fastspänningssystemets hakrem ska alltid vara ordentligt fastsatt när du färdas på motorcykel.

Uyarı! Hareket halinde, çene altı kayış sabitleme sisteminin daima düzgün şekilde bağlı olması gereklidir.

هذه هي الطريقة الصحيحة لربط حزام الفك أثناء القيادة.

注意! 骑行时必须始终系好下巴带。

Schermo interno parasole | Inner Sun Screen
| Interner Sonnenschutz | Pantalla interior parasol
| Visière pare-soleil interieure | protecção interna para-sol
| Vnitřní sluneční clona | Indvendig solskærm | Sisäaurinkosuoja
Intern zonnevizier | Innvendig solskjerm | Wewnętrzna osłona
przeciwstoneczna | Внутренний солнцезащитный щиток | Invändigt solskydd
ç Güneş Siperliği | سمشل نم يلخاد يقاو | 内遮阳镜



Attenzione! Non usare lo schermo interno in giornate piovose, in galleria, sottopassaggi, o comunque in tutte le condizioni di scarsa luminosità.

Warning! Do not use the inner screen on rainy days, when riding in tunnels or beneath underpasses, or any time the light is poor.

Achtung! Den internen Sonnenschutz nicht bei regnerischem Wetter, in Tunnels, in Unterführungen und unter allen anderen Bedingungen mit eingeschränkten Lichtverhältnissen benutzen.

Attention! N'utilisez pas l'écran solaire intérieur dans les jours de pluie, dans les tunnels, dans les sous-passages ou dans n'importe quelle condition de visibilité réduite.

¡Atención! No utilice la pantalla de protección interna en días de lluvia, en galerías, pasajes subterráneos ni en condiciones de poca luminosidad.

Atenção! Não utilize a protecção interna em dias chuvosos, em túneis, passagens subterrâneas ou em qualquer condição de fraca luminosidade

Pozor! Nepoužívejte vnitřní clonu v deštivém počasí, při průjezdu tunely a podjezdy ani za omezené viditelnosti.

Vær opmærksom! Den indvendige skærm må ikke bruges i regnvær, når du kører i tunneller eller under viadukter og i situationer med dårlige lysforhold.

Μην χρησιμοποιείτε την εσωτερική ζελατίνα σε βροχερές μέρες, σε τούνελ, υπόγειους δρόμους ή σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Varoituis! Älä käyttää sisäsuojaa sateisina päivinä, tunneleissa, alikulkuväylillä tai ajettaessa hämärässä.

Let op! Gebruik het interne scherm niet tijdens regenachtige dagen, in tunnels en als er weinig licht is.

Advarsel! Ikke bruk den innvendige skjermen i regnvær, tunneler, underganger og andre situasjoner med dårlige lysforhold.

Uwaga! Nie używać wewnętrznego wizjera w czasie deszczu, w tunelu, w podziemiach i w warunkach słabej widoczności.

Внимание! Запрещается использовать солнцезащитный щиток в условиях недостаточной освещённости (в вечернее и ночное время, в дождливые дни, в туннелях и т.п.)

Observera! Använd inte det inre skyddet under regniga dagar, i tunnlar och underfarter eller under andra dåliga ljusförhållanden.

Dikkat! Yağmurlu günlerde, tünellerde, alt geçitler veya düşük aydınlatma koşullarında iç siperliği kullanmayınız.

تارم الماي في وأ، قافنأل لخد ةداي قلل ءانثأ، ةرطام الماي ألي في لخدال ءاطغل مدختست ال، هي بننت ةفي غس ةءاضلأل اهي نوكت يتل لاقوالألي في وأ ةيللسل

注意! 雨天、通过隧道或地下通道或光线不足时，请勿使用内遮阳镜



• La società Locatelli S.p.A. declina ogni responsabilità per danni provocati da cadute ,anche accidentali, dalle quali dovessero derivare ammaccature.

- Locatelli S.p.A. accepts no responsibility for damages resulting from accidental fails that could provoke dents and/or abrasions.
- Das Unternehmen Locatelli S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund eines Herabfallens des Produktes, durch das Beulen und/oder Abscheuerungen entstehen, selbst wenn dies versehentlich geschieht.
- La société Locatelli S.p.A. decline toute responsabilité pour les dommages engenders par les chutes, mêmes accidentelles, pouvant produire des bosses.
- La sociedad Locatelli S.p.A. no se hace responsable de los daños causados por caídas, aun siendo accidentales, que pudieran provocar abolladuras.
- A empresa Locatelli S.p.A. isenta-se de qualquer responsabilidade pelos danos provocados por quedas, ainda que acidentais, das quais possam advir mossas.
- Společnost Locatelli S.p.A. odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody vzniklé pády, i náhodnými, které mohou způsobit promáčknutí pilby.
- Virksomheden Locatelli S.p.A. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget under utilsigtede fald, som kan resultere i buler og/eller afskrabninger.
- Η εταιρία Locatelli S.p.A. δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από πτώσεις, ακόμη και κατά λάθος, από τις οποίες μπορεί να δημιουργηθούν βαθουλώματα.
- Locatelli S.p.A. ei vastaa kaatumisista aiheutuvista vahingoista, joista saattaa aiheutua lommoja ja/tai naarmuja.
- Het bedrijf Locatelli S.p.A. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door vallen die leiden tot deuken of schuurplekken.
- Locatelli S.p.A. fraskriver seg ethvert ansvar for skader som skyldes utilsiktede feil som kan forårsake bulker og/eller riper.
- Firma Locatelli S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane upadkami, także przypadkowymi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Компания Locatelli S.p.A. не несёт ответственности за травмы или повреждения, возникшие в результате падений.
- Företaget Locatelli S.p.A. avsäger sig allt ansvar för skador som orsakats av fall från fordonet, även oförutsedda sådana, som kan resultera i blåmärken.
- Locatelli S.p.A. ürün üzerinde ezik ve/veya sıyrıklara neden olan kaza ile düşürme sonucunda oluşan hasarlarda hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir.

دق رارضأ يأ ن ع قیلوؤس ملأ [Locatelli S.p.A.] هیأ . یب .سإ ایلوئکال ؤکشر لمحت ال شوذخ وألو تاجاعبنا شوذخ إلی یدؤت دق یئلا ؤیضزَعلا طوقسلا تالاحل ؤجیتن ثدحت

对意外故障可能造成的凹痕和/或刮伤等损害 Locatelli S.p.A. 不承担任何责任

Disassemble Internal Sun Screen...



Adjustable Inner Ventilation...



Removable Inner Liner...



Remove Visor

Assemble Visor
& Custom kit...





Visor Block
Pull to Unlock...



Communication
System Ready...



Accessori | Accessories | Zubehör | Accessoires | Accesorios
 Acessórios | Příslušenství | Tilbehør | Αξεσουάρ | Varusteet
 Accessoires | Ekstrautstyr | Akcesoria | Компоненты | Tillbehör
 Aksesuarlar | تاقاح لمل | 配件



LIVE THE #RIDEON



HELIOS

A Star Is Born



Locatelli S.p.A.

Via Resistenza 5/A Almenno S. Bartolomeo 24030 BG - Italy

VAT: IT 02582780165 | SDI: A4707H7

T.+39 035 55 31 01

www.airoh.com